

14/10

21

1

Стан
табори

К
И
Н
И
С
Т
И
Т
У
Т
И
И
М
И
Т
С
К
И
И
С
С
Л
А
В
С
К
И
И
С
С
Л
А
В
С
К
И
И
С
С
Л
А
В
С
К
И

887
74

Як обстоїть справа зараз

Що вважається зроби́ти н

Р. О. С. Т. А. Ш. О. В. А. Н. Н. Я.

Пункти росташування Українських інтернованих, евакуованих і біженців:

а/Пікутичи-І-а Запорізьська дивізія 1523 ч. І-а кушетна дивізія - 481 ч., 3-я загізна дивізія 296 ч., збірна команда 274 ч., окрема загізнична сотня - 292 ч.

б/Ганьцут Корпус кордонної охорони - 90 ч., юнацька школа - 446 ч., потова жандармерія 193 ч., відділ Яков'єва.

в/Тарнів: Уряд 218 ч.

г/Ченстохов Старшини і урядовці всіх Міністерств 1324 ч. і біжинці.

д/Каміш: 3 дивізія - 954 ч., 2-а Волинська дивізія - 900 ч.

е/Александрів 6 дивізія, Штаб 3-ої дивізії, 4-а дивізія, Подільська бригада, охорона п. Готовного Отамана, 1 і 2 запасові бригади і збірна станція, всього 3317 чоловік.

ПРИМІТКА: В дорозі в районі Тарнополья штаб армії, 2 Волинська дивізія, 5 Херсонська дивізія, 4-а дивізія зі штабом і авіаційним отрядом, кінна дивізія і різні інші частини.

Багато записати і Зап

Теж само багато записати корпус кордонної охорони збірну станцію і кушетку. Відіти росіян в дорозі Р. Я. Д.

Старшини і урядовці Армії і охорона п.

3 дивізія і 5 дивізія

6 дивізія і 4 дивізія

П. О. М. О. Ш. К. А. Н. Н. Я.

ПІКУТИЧИ. В деяких бараках зовсім нема пічок не вистарчає дров із за цього в бараках холодно і сиро. Нема зовсім освітлення. Приходиться освітати на свій рахунок, але для цього грошей нема. Виходки дуже з'є приспособлені і не освітлені. Завдяки тому, що деякі бараки не отапливаються, а люди розміщені дуже тісно від іспарень появилися мокроті. Нема мусорних ям. Нема приватних помешкань для жонатих.

АЛЕКСАНДРОВ: Тільки чотири барака мають подвійну обшивку стінок, решта ж ординарну стінку чому хоч би і були пічки, тепліо триматися не може, тим більше, що в бараках нема стежі. Як в стінках так і верхніх частини бараків де вікна нема шибок і такі щєлі, що хо́д ходить в помешканню. Пічок майже не було і тільки зараз почали їх ставити, але зараз із за браку б'яхи неможливо зроби́ти труби для димоходів, що затримує опалі пічок. УШ департамент дає наказ закупити, але досі б'яха не закуплена, а в складі квартирункового старшини МАЙШЕВСЬКОГО б'яхи нема. Нема дощок для улаштування нар, а тому сп'яють на підлозі. Нема поцітної принадлежности, частина видана але не всім. Нема содоми для подстилки бараків, пробувати купувати самі, але за пуд вимагають 50-60 марок.

КАМІШ.

Негайно поставити улаштувати освітлення, виходки, вивести бараки. Вирити помешкання приватні

Зроби́ти їх в бараках стінок. Поставити. Прорізати вікна. Улаштування нар. Видати необхідність. Видати содоми

189

обхідним

Що вирішено.

біжську дивізію.

ити Юнацьку Школу,
они, жандармерію,
матню дивізію,
тій табор.

Міністерств, Штаб
О'овного Отамана.

ія.

ія.

во всіх бараках нічки
іння бараків. Інше при-
і освітити їх. Опа'юва-
уборні ями. Відвести по-
д'я жонатих.

аках подвійну обшивку
нічки в демоходами.
амунити дошки д'я у'ан-
и пості'ьну принад'еж-
ми д'я набивки тютаків.

120

ПІКУ-ІЧИ. Видається кінське м'ясо. На і-
ра брак. Лухня ушттована не добре так, що
багато зайві виходить на лива. Картон'я мерз'я,
бо не дають помешкання де її ховати.
Бднів буди без хліба замість його видава-ась
картон'я.

Коли видається
замість хліба
хідні гроши
Необхідно ви

АЛЕКСАНДРОВО: Харчі передаються господарчий
Українській комісії, яка використовує, їх як
найкраще. Зараз утворюється Польська господа-
ра комісія, яка має перебрати харчі до себе.
Не іде в порушення інструкції і нашого меморан-
дума і може повести до непорозумінь. Замість
хліба видається борошно. Приходиться випикати
на власні кошти завдяки чому де-які частини,
які не мають грошей востаряться без хліба.
Допомога Американської кантини не рівномірна
по частин.

Необхідно за
передачу хар
комісії під
коли видаєть
сється дати
хліба. Поді
ни провадив
місії з пос
ном, щоб допо
жінок і діте

Х А Р Ч И.

КАДІШ. Видається баранів жир, який відбуваєть-
на здоров'ю. Самі лікарі забороняють часто його
вживати. Паїжк хліба зменшен до 400 гр.

Необхідно за
видавати пов
ти на випиц

КАНЬЦУТ. Видається кінське м'ясо.
П'ять днів буди без хліба.

Необхідно ви
завше хліб.

ДО ВСІХ ТАБОРАХ.

Багато старшин і козаків підчас відступу
загубили свої речі. В обозах захвачених
большовиками, а в де-котрих польськими
козаками при переході через Збруч відби-
рались шинелі, мундири та інші речі. При-
чинялись, що на шинелях і мундирах - поль-
ські ор'и, бо не встигли перешити.
Таким чином значна кількість старшин та ко-
заків вимагає видачі одягу.
Візити у їх йше по одній парі.

I. Дати довз
змішаної
ности пре
після пос
з Перемиш
/ко'о 500
кості рі
бі'ізні т

II. Допомогт
комп'ні
сандрова

III. Багато
допомогу
ня інстру
дібраних

О Д Я Г.

ДЛЯ ВСІХ ТАБОРІВ:

Грошей не видається зовсім

Неохідно
по ранга

Фураж видається тільки частинно. Добувати
фураж власними засобами неможливо.

Збільшит
Ней-раз
лицях та
конею о.

Грошове
задоволення.

Харчування
коней.

111

картон"я, або борошно проситсья дати необ- на випічку х"іба. давати во ове м"ясо.

Питати попередній порядок чім до змішаної господарчої контролюем доведетва табору. ся борошно замість х"іба про- обходні гроши д"я випічки допомоги Американської канти- би по висновкам змішаної ко- відкою "ікаря, а го"овним чи- на торка"ась дісно хорих так само во всіх таборах.

мінити другим жиром. ний пайок х"іба, або деп"ачува- ку х"іба в"асними засобами.

давати во"ове м"ясо. давати повний пайок.

Щоб по"ішати умови харчування а"е го"овне в ва- ду підходящого Омта, а також д"я забезпечення харчування проситсья зареє перелісти з Гданську подарунком Червоного Хреста, закупленх продуктів, арг"дно письма до міністерства Оправ Військових від грудня Ц.Р. Ч.

і" кожному таборі по вимогам комісії, ніс"я вг"яду, в присут- ства П"овськи. Довуд. і нше відки "інвідац. Комісії одержати ми ві ск"яду де позірован одяг ко п"ектив/дісно потребу кі"ь- ой, як то: шине"ів, бренчів, штанив, обуви.

в перевозці з Гданську 7000 "ізни і ко"о 300 шине"ів до А"ек- до центра"ьна база Червоного Ареста.

д"я починку одягу, обуви одержати на у"алтування майстерн"ь. Повернен- нтів машин, і иньших матеріа"ів ві- при переході за Збруч.

встановити вип"ату частини п"ятні старшинам і козакам.

відпубк фуражу. дати мож"ивність ко- м з "юдьми відправити на роботу в око- бору. Крім того дозво"ити продаж заливх ційним в"яком через аукціони насе"енню

...контролем Польських
...з умовою, що гроши
...проводити витрати на ті
...нема.

Питання про
Кляцьку Школу.

Кляцька Школа розміщена в дуже тяжких умовах, не маючи можливості проводити навчання.

...можливо перевести
...більш широке розта
...інший необхідні помеш
...Українське Гімнастичне
...мажано призначити, якій
...забезпечення територій.

Документи подоро-
жні.

Для інформації про стан таборів, згідно інструкції Міністерства Справ Військових приходиться надсилати від нас старшин до таборів. Видача документів подорожні провадиться Начальним Довідством і документи видаються кредитовані.
7/ХІІ було заявлено, що будуть видавати виключно платні, але по просьбі затримати це питання до вирішення на конференції документи видаються кредитовані.

Мажано і надавати видачу кредитованих, бо на виплати комісії в усіх грошей прийняти цілком зносини неможливим. Документи в виключно по вимогам.

Використання
людей для праці

Мається багато урядовців цивільних Міністерств по різних сахах, які бідують без грошей.

Чи неможливо дати їм тим сахам. Крім того тієї і тоді мабуть ча користована для робота потрібно забезпечення виробки. Крім того нов числа забораних від них при переході за Збруч

Хор музикантів
і майстерства.

При запасових бригадах, а також в околиці п. Голубного Отамана були музиканти зі струментами. Прибули з ІВ дивізії старшини і без згоди Ліквідаційної Комісії до Начальника Комісії прибув Малорощеткевич/ примусово вивезти музикантів в район дивізії причому забрали інструменти які уявляють в цінність не козаків, а мастих.
Також зроблено з різними майстернями.

Проситься ця справу Ліквідаційної Комісії вивіти нікого з старшин таборів не забирати.

Питання сімей-
ців на Повонь-
зках.

В таборі на Повоньзках мається 54 чоловіка, 20 жінок і 6 дітей, з них військових 10 і 1 лікар шінка.

Необхідно військових

123

го Довудства, по цілній ціні,
виручені дадуть можливість
потреби на які відпуску зовсім

в другий табір, то проситься
шування, щоб улаштувати класи
кання. Школа має перейти в
Спортове Товариство Сокиль.
небудь грошовий оклад для

предовжувати документів кре-
ту за квіти у ліквідаційний
немає. В разі невидачи прийдеться
з таборами, що вважається ціком
дають в дуже обмежений кількості
відаційної Комісії.

хоч термінову працю по відповід-
предбачається організація виробки
тина старшин і козаків буде ви-
в районі виробки ліса, тоді буде
артеїей харчами за плату в районі
нення необхідного інструменту в
ших частин, а також зі складу

так організувати, щоб без згоди
або відповідних начальників ді-
і козаків, а також матеріалів в

відправити до таборів.

298
113

Розташування медичного персоналу.
ПІКУЛІЧИ: Загальна кількість людей
2866 / із жінок 65 дит. 8 /.

| | |
|--------------|----|
| Лікарів | 12 |
| Лік. помішн. | 10 |
| Сестер міл. | 18 |
| Санітарів | 20 |

Хорих в таборі 132
пересіано до Черемисинського шпі-
таля 42.

ЛАНЬЦУТ: Загальна кількість людей
1808 / із них жін. 85 і дит. 13 /.

| | |
|--------------|---|
| Лікарів | 1 |
| Лік. помішн. | 1 |
| Сестер міл. | 2 |

Хорих в таборі 49

ТАРНІВ: Загальна кількість людей
218 У Р Я Д.

ЧЕМОТХОВ: Загальна кількість людей
1324. Старшини і урядовці міністерств
і біженці.

| | |
|---------|----|
| Лікарів | 16 |
|---------|----|

ГОЛОВНА САНИТАРНА УПРАВА:
Єсть лікарі, лікарські помішники,
сестри милосердя, фармацевти, ве-
теринарні лікарі.

КАЛІШ: Загальна кількість людей
5133 / із них жін. 109 дит. 16 /.

| | |
|---------|---|
| Лікарів | 5 |
|---------|---|

Шпіталь № 1 з персоналом.

Санітарна складиця.

АЛЕКСАНДРОВО: Загальна кількість людей
3517 / із них жін. ко"о 100 /.

| | |
|--------|---|
| Лікарь | 1 |
|--------|---|

Дівізіонний шпіталь
Хорих в таборі зараз 35 і 1 жінка.

ПРИМІТНА: Армейський шпіталь запасовий
№ 1 в Сосновцу. Армейський шпіталь запасо-
вий № 2 в Радомі.

Літучий шпіталь армії в Пестркові. Всі д"я
обс"уговання інтернованих військ.

Пересунут
допомога.

М
е
д
и
ч
н
и
н
а
т.
п
е
р
с
о
н
а
т.

12/5

ри свій шпіталь.

вати обов'язково бані.

ть ко'одці, а як є мож'и-
остачати водою з других
вмісті'іщ.
ся у'аштувати пра'ьню.

у'аштувати дешевше обіди.

Вадово'ьняти по'ьські шпіта-
льшой кі'ькості на кожну ви-
раїнські шпіта'і по вимогам
них лікарів, маючихся в табо-
раїнських шпіта'ів, достар-
по'ьським шпіта'ям предохра-
ни сиворотки, а також дезін-
ні засоби і дезінсектори в
можности пересовиваєми.
необхідно бу'о б для зага'ьної
повернути все те санітарне май-
дікаменти, котрі по'ьські ко-
відібрати від частин, шпіта'ів
при переході кордону. Цеби зна-
скори'и і об'єгчи'о відкриття
ських шпіта'ів в таборах, а також
бу'о б постачати існуючі шпіта'і
часний тяжкий момент.

роби в українських ізбах хорих
вада'ось зага'ьного сто'а, як
рових козаків, а по вимогам
них лікарів дати їм право
сувати то чим в даний мент
харчувати хорого.

Т.И.

АЛЕКСАНДРОВО: мається український окологородок /іза хори/. По льський шпіталь є в Торуні куди відправляються хворі, порребуючі більш довгого лікування.

Немає при таборі бані. Єсть тільки умивальні, але вони мають отаплюються, а тому не пристосовані обслуговувати табір.

В студнях вода недоброякісна, при аналізі знайдено тифо-подібні бацили. Немає пральні. П

КАДІШ: мається польський шпіталь на 100 ліжок. Козакам видається білізна, хіба утримують 400 гр., остальну кількість доповнюють картоплею. Маються в бараках сімники і кровати. Козаки не задоволені жирані.

ЧЕНСТОХОВ: маються питальний пункт, складаючись з 3 кухонь. Обід коштує від 15-30 марок.

В всіх таборах де єсть польські шпіталі і де їх нема/тим більш/виявляється великий недостаток предохранительних сывороток для прививок /противо-тифозна, холерна, дифтерійна, Нео-Сальварсан/. Не вистарчає кількість дезінфікуючих засобів/карболіка кристаліческа, лізолю/, а також мала кількість медикаментів отпіскаємих по вимогам на кожний раз.

Утв

Утв

Утв

Очистка
виста
водо
Прост

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Базан

Handwritten signature and number 114

Утв

Утв

Очис
віста
водо
Просв

Бажан

Бажан
лі в
могу
го ов
рах у
чти
ніте в
фкцій
во тико
дузе
справи
но і м
місії
і т.и.
чно пр
україн
по мо
в су

Бажан
нб ви
д'я в
го ов
випи
можло

гуди де потрібна медицина

Handwritten signature

114

... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...

... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...

... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...

... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...

... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...

... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...
... в березні 1945 року ...

ПРИВАТНО

ПРИВАТНО

Handwritten number 114

ПОМЕШКАННЯ.

ПІКУЛІЧИ: В бараках холодно, за недостатка пічок і наїва від чого заводиться сирість. Вигребних ям нема від цього занечищується двори, а також і поміщення. Люди розміщені тісно, тіснота збілюється від ушатованих в стайнях двох рядних нар.

АЛЕКСАНДРОВО: Поохо шиті однорядні стіни в бараках не дають можливості утримати постійної температури в поміщеннях. Нема спальних приладді в бараках. Люди сплять на полу тому не можна утримати людей і бараки в чистоті. Спаньонна підозі не роздягаючись з за якої температури дає багатну почву для розповсюдження паразитів, що збілюють передраспоженість к заболіванням і передачу епідемії. Нема постілки.

В стайнях вилархні нари

Поставити другу обшивку і засипати опіками.

Нари однорядні зраї вже маютья, а також і їжка.

Обов'язково потрібна стружка, сома.

САНИТАРНИЙ СТАН ТАБОРІВ.

ПІКУЛІЧИ: Обслуговує табор польський шпіталь, українського шпіталя нема.

Мається баня, котра не може відповідати дійсним потребі хоча і мінімальною.

Нема пральні.

Нема умивальників - людям людям приходитья умиватися на дворі, або із за ходоу в помешканню, чим його забруджують, заражаючи повітря розгаючимися помоями, умиваючись на дворі збілюють кількість простудних заболіваній.

Почувається брак води в таборі із за не відповідного ушатовання помпи в таборі. Харчуються відповідно розвадці тільки замість хіба отримують фасоль.

ДАНЬЦУТ: Обслуговує табор польський шпіталь на 300 ліжок, котрі може при потребі розвернутись до 500 ліжок. Українського шпіталя нема.

Готовний брак в таборі з санітарного боку - б'ябе водопостачання. Воду подає в баню пральню і дезінсекторі мотор при порчи котрого ці ушатовання тратять своє призначення, бо в ручную достарчати для цього воду страшно трудно.

Не вистарчає матраців для всіх, мається тільки 300 зараз.

Відчувається брак наїва, що не дає можливості вентілювати бараки, котрі завжди вежкої вміщюемості/до 300 чо./неодмінно цього потребують.

В других відношеннях це найкращий табор, могутий с'ужити зразком.

Відкрити баню

Видати умивальники.

Поставити більшу електричну помпу, а як ні то ушатовати електричну подачу води, котра є можливість.

Викривати Українського шпіталя нема потреби.

Оскільки можливість придбати якийсь мотор на видок порчи, бо починка трває сашно до того і як це було в протому місяці.

Видати матраци по кількості людей.

Збілювати дачу наїва.

299

рхні нари

бширку і

раї вже і їжа.

бна струж-

и їну помпу, вати електричну є можливість.

ьмого шпiтaля

придбати зай-док порчи, бо ажно до го і тому місяці.

о кіткості

а їва.

У С Т Р А Н И Т С Я

002